



Sportello Unico per l'Immigrazione di

DAKKOOR NGIR BOOK

Preffe bu toogal eta bi bu

Goor gi/Soxna si.....

Lu jiitu

Bokk, deggo bu tax nu mana yombal deek ndo domu Itali ak gan yu toog ci yoon ak noom ci rewmi, ci jox ceer lu bax lunu tekk ak lu taxawal Italy, nga farlu ngir bokk ci komkomu askan bi ak ciossan mbolo mi.

Lu jem ci dekk ndo gan yi bokk ci Italy lajna nga jang lak Italy ak fonk ko, nga bokk ci lu jemale kanam demo crassi, feex, yeem ak boolo ndax yoyo suxat rew Italy.

Yoyu la dakkoor ngir bokk di jema dabb, ci art 4 bis ci lunu bindlu jeem ci doxandem, gan bi war bindu ngir lajite kaitu deekkuway, lolu lunu wara am la.

Lu jeek, goor gi/ Soxn si.....lu top nu wax ko jem ci moom ak preffe bi nga xamne mo toggal rewmi.....valla kumu yooni.....ni lanuko tekk.

Art .1.- farlu gan bi

Ki beeg mungu farlu ci:

- a) Am xam xam lak Italy ba ci nui wax taxway A2 lu nga xamne mbootay europ lolu la laaj;
- b) Am xam xam bu mott ci lu taxawal rewmi, lu deffar ak doxal lu neep bokk ak dundu askan ci Italy, ci lu jem ci weergu yaram, ci daara ,lu neep moom, ci liggeey ak lu war ngir komkom;
- c) Taxaw ngir jang ai doomam yu ndaw mana nekk;
- d) Fay leep lu ko rewmi laj.

Ki beeg dina woone, tamit, ne mungi ci kaitu njerin doomi rew ak bokk bu ci sart bu jawrin bu biiru rew 23 avril 2007 ak farlu ceer lunu tekk.

Art . 2.- farlu rewmi

Rewmi:

- a) dina ngir jox neep lu ko war ak yemel ngor askan niit neep goor ak jiigen ,xeet yeep, lak , diine,bokkinu politic ak melokan ku ne,tere xewel xeet ak banante; jombal yeegle ak ndimbal deek ndo gan ngir mu xam yi taxawal Italy ak lu rewmi lajte;
- b) taxaw ci manco ak region yi ak buntu yu nekkal gox bi ci may beet ci ceer leep lu jeem ci liggeeyal kenen;ci mana yeeg ci fajukay yi ak ci daara yi;
- c) jombalal lui bokklo ku beeg ci nangul ko leep lumu jem ci manco ak region yi ak buntu yu nekkal gox bi ak kurel bu amul lumu beeg.

Ci loolu dinanu la taxawal , ci diru neetti weer ci tambali dakkoo boobu nga bokk ci jang ak yeegle diru benna fanci dundu askan ci Italy.

Art. 3 - dirudakkoo bi

Dakkoo bi amna diru naari at man nanu ci yok at.

Art. 4. - doxalinu dakkoo bi ngir sart yi

Dakkoo bi nugi koi doxal ngir sart yi, ngir nu xamela ci sart yi ne lumu andal B ci yoon bu jem ci yaru bu dakkoo ngir bokk, lu yeem ci xam xam bu bax bu lak Italy, cultur ak dundu askan wi ci Italy. War na woone nde jang lu jem ci yar, xam ak bokk, lack wi ak bolo, mba wone lijassa vala lu ni mel ngir wone metal jangum lui maye liggeey. Ci kait bindu dakkoo bi may manu gan bi fuk ak jurom bennalu yem ci metal A1 bu xam xam lack Italy bunu wax ak matal bu bax ci xam ciossan ak dundu askan ci Italy. Tenk yoyu dinanuko nangu , ci kait gestu dakkoo bi, bunu woone lunu wax ci xam xam lack Italy bunui wax ci matal A1 ak matal bu motul ci xam culture ak dundu askan ci Italy; lu moi nu def flu ni mel. Taxawal nanu, bufekke ci goxu gestuway nangu nanu matalu xam xam bu eep lu ndaw bunu laj, te moi wanni 1 ak 2 bumu andal B, nu jem ci xameliku tenk yoyu, bunu yokke ci yunu may ci kait bindulu, ci lu yem ci matal xam xam bunu laj.

Tenk yi mannanu am dag dag set lunu andal C ci yoonu yar bu dakkoo bi ngir bokk, mungi manko ak, yon bula japp bufekke sax taxawalunuko.

Bufekke naak nga bokk ci deffau askan ak xamle ci dundu Italy ci la art 2 maye nu dag fuk ak jurom ci fuk ak jurom benna tenk bunu la may ci kait bindu bu dakkoo bi.

Art.5. - jexte ak gestu bu dakkoo bi

Weer bu jiitu fiitna bi ci naarelu at bu dakkoo bi, benna buntu bu doxandem ci preffeture toogukay rewmi ci njiitu _____, lu top <benna buntu>, tambali gestu, ci kait yu nga indi valla bu liggeeyukay bi joot. Bude amul ai kait man nga woone sa matal xam xamu lack Italy, ciossan ak dundu askan ci Italy ci jone bu benna buntu teeral.

Gestu ba ngi jeex bunu jox tenk yu muje yi ak bunu jeel bennaci yu nui doggal.

- a) Dakkoo bi bufekketenk yu muje nungi yem valla eep faniweer tenk .tamit nu tollo ci matal xam xam lack Italy, ciossan ak dundu askan ci Italy bunu laj ci art.1, bataxal a). ak b).
- b) Dandal Dakkoo bi diru benna at ngir lu tax, bufekketenk yu muje yi nungi nekk diggente benna ak naar fuk ak jurom nent valla joxewunu matal xam xamu lack Italy bunui seet, ciossan ak dundu askan ci Italy bu nekk ci bataxal a). Bessu dandal bi dina nuko yeegal borom.
- c) Naakum nekk Dakkoo bi moi indi geene borom ci rewmi, bufekke tenk yu muje mungi yem valla gena ndaw 0:dara. Bufekke yoon wi mayunu nu geene borom. Naak nekkinu Dakkoo bi dinanuko jaap ci yenen fanna ci bokk.

Ci lu jem ci kaitu deekkuway bu diru at, ci benna weer balamui jeex, dinanu gestu ngir bokklola ci ndaje farlu ak yeegle bu art 2, ak dag dag fuk ak jurom ci fuk al jurom benna tenk bunu maye ci kait bindu valla bunu gisse ne bokkulo, valla dax lumu manta doon bala jeexte naar at diru dakkoo bi.

Naak nekk bu wara am bu nga xammneart 1. Bataxal .c)

Art .6. - denc way bu, nui bindu ci dakkoo yi ngir bokk nekk

Ci goxu tawfex askan ak doxandem bu jawrin bu biiru rew ak buntu bu yoor denc way rewmi nii nu joox dakkoo ngir book funu leen tekk ci ceeru sutura ci noom, lunu bind leep cidakkoot bi tenk yui neew ndank ndank valla yunu dag, valla li nga xamne walbati nanuko ci dakkoo bi ci boppam. Li nga xamne denc nanuko dina nuko wax borom ndan ndank. Bunu deffe mu mana may beet say u ne ci lune ci dakkoo bumu deff.

Art . 7. - lunui muje

Doxalinu dakkoo boobu ci lu toop bunu bayye ci loxo benna buntun gir demande ci liggeeyukay preffeture rewmi bu njiital bu _____.

Lu nga xamne xalatunuko ci dakkoo bi, dinanu tekk sart bu njiitu rewmi _____ ngir yar bu dakkoo bi ngir bokk diggente gan bi ak rewmi.

Ndu ci dakkoo ngir bokk

Goor gi/ Soxna si.....(sant)
.....(tuur), juddo(deek)
.....(eta.....(bees)
Ku yoor lijassa tukki mba lu ni mel n°
Mu am ko.....njiit.....(bees)

Bu eta bi,

Ci bees.....preffe bu
.....jawrin preffe bu.....
Sinatur ku beeg Sinatur bu preffe bi valla jawrinam

Gox ak bees.....



Bufekke kui sine dakkoo xalela, ai waijoram noi bindulu dakkoo bi valla ku len nekkal,tamit

(1) Goor gi / Soxna si.....sant
.....(tuur) juddo.....deek
.....(eta bi).....bees
Borom lijassa tukki valla lu ni mel n°
Mu amko.....(njiit).....bees

Ak

(2) Goor gi / Soxna si.....sant
.....(tuur), juddo.....deek
.....(eta bi).....bees
Mu am ko.....njiit.....bees
Sinatur (1).....
Sinatur (2).....
Goox ak bees.....

Ni nu teggale sart yu firndel xam xamu lak Italy, culture ak dundu askan ci Italy.

1. Xam xam lakk Italy

(Ni ko wa europe japp ci lu jem ci lakk yi niko kurel europe waxe)

Sart yu nu mana xamelu

ci matal A1 (ludul lakk bunui wax)	10
ci matal A1	14
ci matal A2 (ludul lakk bunui wax)	20
ci matal A2	24
ci matal B1 (ludul lakkbunui wax)	26
ci matal B1	28
ci matal bu eep B1	30

(*) sart yu fi nekk mannu nu len yook ci sen biir

2. Xam xam culture ak dundu askan ci Italy

Sart yu nu mana xamelu (*)

ci matal bu matt	6
ci matal bu bax	9
ci matal bu kawe.	12

(*) sart yu fi nekk mannu nu len yook ci sen biir

3. Doxalinu jang magg yi, jangale naarel bu kawe valla jangale ngir liggeey

(Manna jang ci temer waxtu ak naar fuk 53/2003)

Sart yu nu mana xamelu (*)

Nekk ci daara y jang diru 80 waxtu	4
Nekk ci daara y jang diru 120 waxtu	5

Nekk ci daara y jang diru 250 waxtu	10
Nekk ci daara y jan diru 500 waxtu	20
Nekk di jang atum daara	30

(*) tenk yu nui wax manu nulena boole

(**) tenk yi dinanun len wannii bufekke, ci jexalin doxalin valla njang, dinanuko xamal gan bi ci lu nu wax n°6, tenk yu jem ci joxe lijassa jang naarel, bu kawe valla bui maye liggeey.

4. Doxalin daara mannoore bu kawe xamme

tenk yunu mana

Valla jangukay ak taxawalu mannoorebu kawe
(ci doxalinu njang ak taxawal mannoore bu kawe
Bu ci art.69 bu yoonu n°144/ 1999. Dem diru semin
ci semen bu ne)

15

(*) Sart yu nga xamne nenanu denukoi dag bufekke bunui jeexal doxalin bi, gan bi dinanuko jappal ci kaw baat boobu n°6, tenk yu topp joxum lijassa mannoore bu kawe valla kaitu seede mannoore bu kawe.

5. Njang m daara bu mag

Tenk yunu mana xamme (*)

Valla taxawalu Italy bu kawe ci daarta ju mag bu
rewmi ak mudul bu rewwi, njang n daara ju mag
njang bu deeminu taxawal kawe ci art.2 bu yoonu
n° 508/1999, mo may, nu jox turu njang bu moot,
miin g diru benna at
Jaalum naar kaitu seede

30

Miin g benna at ak jaalum neet kaitu seede

32

Miin g diru at ak jaalum nent kaitu seede

34

Miin g diru at ak jaalum
jurom ak lu topp kaitu seede

36

Miin diru benna at ngir doon dottor bui uti
valla njang bu ci lunui nangu ngir
seetlu bu nga deff diru at

50

(*) tenk yu nekk ci baat boobu dinanuko dag bufekke, ngir njang, xamal nanuko gan bi, ci baat boobu n° 6, tenk yunui joxe ngir lijassa motal, motalu massistra, valla ndobool tank dottor bui uti valòla l uni mel.

**6. Topp turu njang bu yar
ci yoon ci Italy**

tenk yunu mana xamme

(ci njexalum jang valla yoon bu nekk ci
baat yu jiitu 3 ,4 ak 5)

Lijassa lignee	35
Lijassa njabg m naarel bu kawe	36
Lijassa manoore bu kawe valla kaitu seede	37
Fecc bax bu manoore bu kawe.	
Lijassa motal valla ndonbool tank daara b uni tolo	46
Lijassa matal massistra valla ndonbool tank b uni tolo	48
Lijassa fecc bax valla ndonbool tank daara b uni tolo	50
Ndonbool tank dottor bui uti valla ndonbool tank b uni tolo	64

7. Doxalinu jangalekat

tenk yunu mana xamme

Am amu lui mana defflo liggeeyu jangalekat, ci art. 49
bu D.P. R n. 394 / 1999
(ci doxalin yar ngir jangal ak taxawalbu nekk c l yoon n.53 /2003)

50

Deeminu doxalinu jangale ci daara g mag, ci njangum yu daara
bu mag nunuko waxe ci njang yi bu doxalinu ci taxawal bu kawe
*(nungi koi tenk ci daara yu magyi bu rewwi ak nuko nekkul, ai goxu
jangale bu daara bu mag ci diggal, ci jangalekay yu bu doxalin taxawal
bu kawe ci art.2 bu yoon n.508/1999, ci ndiggeelu may ndobool tank jang
bu am ngeerin te mengo al yoon ci)*

54

8. Njang mbokklakk ak mboolo

tenk yunu mana xamme

(Miin g ci benna ci nnjangale kay yu ci art.12 ,comma 2)

Miin g ak maneel njang m diru bu yem ci 80 waxtu	4
Miin g ak maneel njang m diru bu yemci 120 waqxtu	5
Miin g ak maneel njang m diru bu yem ci 250 waxtu valla jaalum gestum xam xamu lakk Almand ci art. 6, comma 1 bis	10
Miin g ak maneel njang m diru bu yem ci 500 waxtu	20

Miin g ak maneel njang m diru bu yem ci 800 wacxtu

30

(*) Tenk yu jeem ci baat boobu manunulena boole ci sen biir ak ngi nga axme nekk nanu ci batti 3, 4, 5, 6 ak 7.

9. Maggal ak raffetal mboolo

tenk yunu mana xamme

Nangu maggal rew m Italy

6

Nangu yeneen raffetal mbollo

2

10. Oxalinu komkom sumb liggey

tenk yunu mana xamme

Deminu doxalin komkom liggeey

4

12. Taan fajkat bu woor

tenk yunu mana xamme

Taan fajkat bu woor bu bindu ci liibar Asl

4

13. Bokk ci dundu mboolo

tenk yunu mana xame

Deemin doxalin ngir dinbbele mota yu bindu ci libar valla nekk lu jem ci mboolo

4

14. Dekkuway

tenk yunu mana xame

Bindulu valla bindulu ndige dekkway ai at valla jend Dekkuway mba degglu de mungi fay keer valla jend ko

6

15. Njang m taxawal bu nekke sax sa rew

tenk yunu mana xame

Bokk ngir maneel estaas taxawal
Ak jem ci teralinu taxawal liggeey yu ute ak yu
Teeral xiibar maye duggu

2

Bokk ngir maneel ci teeral bu taxawal ci bitim rew
Bu nekk ci art. 23 ci lunu bind

4

Taabalu tenk yunu mana dag ci art 4, comma 2

1. Toon

tenk yunu mana xame

Daan bufekke sax taxawalunuko ngir fay amand bu geenuta suffe fukki junni euro	2
Daan bufekke sax taxawalunuko ci mbugal bu geena suffe neet weer ak fay amand	3
Daan bufekke sax taxawalunuko ci mbugal w epp neetweer	5
Daan bufekke sax taxawalunuko ci fay amand bu geenuta suffe fukki junni euro	6
Daan bufekke sax taxawalunuko ci mbugal teej bu geenuta suffe neet weer ak fay amand	8
Daan bufekke sax taxawalunuko ci mbugal teej bu geenuta suffe neet weer	10
Daan bufekke sax taxawalunuko ci mbugal teej bu geenuta suffe benna at	15
Daan bufekke sax taxawalunuko ci mbugal teej bu geenuta suffe naari at	20
Daan bufekke sax taxawalunuko ci mbugal teej bu geenuta suffe neet at	25

2. Natt jammi borom

tenk yunu mana xamme

Top natt jamm ci art 206 C.P.	6
Topp tamit ci yoon budul sotti bena nattu jammi borom	10

3. Lu daganul doxalin ak ai xeet.

tenk yunu mana xamme

Teggi daan xaliss bu am bu geenuta suffe fukki junni euro	2
Teggi daan xaliss bu am bu geenuta suffe faniweer junni euro	4
Teggi daan xaliss bu am bu	6

Geenuta suffe jurom benna fukki junni euro

Teggi daan xaliss bu am
bu geenuta suffe teemeri junni euro

8

BAAB

XAMLE

Lunu bind ci baab te nu tassare kofi mungi jogge ci doxalin bu war ,nunuko teeral ci art 10,comma3, ci mennum wax, ci lu nekk ngir tassare yoon yi , li jem ci ai tenk bu njiitu rew Italy, D.P.R. nanguko ci 28 decmbre 1985, n. 1092, ngir yombalal bataaxal yu terral yoon yu tax njeerin ak deegeral yoon yunu bind te du denn.

Baab ci njeelben

- Art. 87 bu sart neena, luko moi, njiitu rew doole dindi yoon yi ak tekk ai tenk yu am njeerin ci yoon ak doxalin.

- Mu dellonu ci lunu bind ci art. 17, comma 1, bu yoonu 23 aout 1988, n. 400 (yaru bu doxalin nguur ak ci sant njiitu mbotay jawrin) bunu tassare ci Gazzetta ufficiale bu 12 septembre 1988 n. 214.

“Art. 17. (doxalin) – 1. Ci tenk njiitu rew, ci seen mboyay yawrin yi, nu deegglu xalatu mbotayu rewmi bu wara joxe xalatom ci diru jurom nent fukki fan, nmannanu tekk ai doxalin bu yaru:

- a) Teeralin yoon yi ak ai tenk yu jogge ci yoon ak ai doxalin mboolo;
- b) Nekkin ak bokkbu yoon yi ak ai tenk yu jogge ci yon valla mu jogge ci yi nga xamne dennuko dindi ngir manoore region;
- c) Nbir yu nga xame naak na yar bu yoon yi valla ai jeeffin bu doole yoon, battey mu bana nekk ai jeef yu neep bokk te yoon moomko;
- d) Toppatoo ak doxalin bu njiitle niko yoon waxe.
- e) ”.

- mu indil nu lu nekk ci art. 4-bis bu sart teeralin bu 25 sullie 1998, n. 286 (lunu bind ci teggalin bu jem ci yar bu domande ak nekkin gan bi), bunu tassare ci gazzetta ufficiale bu 18 aout 1998, 191, bu nekk ci art 1, comma 25, bu yoon 15 sullie 2009, n. 94 (lunu jaap mui aar mbotal) nu tassare ko ci Gazzetta ufficiale 24 sullie 2009, n 170:

“ Art. 4 bis. (dakoor bokk)__1.ndax Lu waral lunu bind nungi deeg ci bokk dogalin jeexal buio yoobu kanam deekk ndo doomu Italy yiaak gan yi, ci ceeru njeerinu sart Italy, ak farlu neep ngir yoobu ci kanam dundu komkom, xioossan bu mboolo m.

2. Diru temer fan ak jurom neet ci bes bui tambali art bi, ak dogalin bu art .17, comma1, bu yoon 23 aout 1988, n. 400, lu njiitu mbootay jawrin yi ak jawrin bu yoor biiru rew,manko ak jawri bu xam xam bu jangalekay bu kawe ak utim jawrin bu liggeey ,bu wergu yaram ak bu xalatal njoboot, yooyu lanu lall ngir mana bindu gan bi, ci waxtu bu mui laj kaitu dekkuway ci art. 5, ci benna dakoor ngir bokk, bi nekk ci tenk yi ak farlu woone beeg beeg bindulu ngir bokk,ci diru kait dekkuway. Bindu ci dakoor ngir bokk manna tax maye kaitui dekkuway. Reeralu tenk yooyu manna nu nangu kaitu dekkuway geene gan bi rewmi questeur

bi mo koi deff ngir art. 13, comma 4. Gan bu am kaitu dekkuway assil bokkul, ngir lajte assil ngir aar sa bakkan, ndax yeermande, ngir njoboot,ngir kaitu CE ngir dekkin bui dekkuway feenen te topp njobootam.

3. Bunu tegge art boobu dinanu seet ci niit yi, njuntukay xaliss yu neekk ngir doxalin yu am te dunu soxla leneen ngir komkom neep.

- Tenk njiitu rewwi 31 aout 1999, n 394 (doxalin bu tekk ngir yeessalal lunu bind mu jem ci yar ci doxandem ak nekinu gan bi bu nekk ci art 1 comma 6, ngir tenk doxalin 25 sullie 1998. 286), bunu tassare ci Gazzetta ufficiale 3 novembre 1999, n.258.

- Mu yoobunu ci art .8 bu tenk doxalin 28 aout 1997, n 281 (leeral yaatal bunu maye ci ndaje bui am ci leeralal rewwi, region yi ak province nu moom seeni boop bu Trento ak Bolzano dajale lunu am ak liggeey yu am njeerin.